

**Информационный бюллетень № 65**  
**(февраль 2010 года)**

**1. Девятый Международный Молодежный конкурс перевода**  
**“Littera Scripta”**

Кафедра иностранных языков в области экономики и управления Уральского Государственного Технического Университета - УПИ им. первого Президента России Б. Н. Ельцина при поддержке Свердловского регионального отделения Союза Переводчиков РФ, Германской службы академических обменов DAAD, Американского Информационного Центра г. Екатеринбурга приглашает школьников, студентов и молодых переводчиков принять участие в X Международном Молодежном конкурсе перевода Littera Scripta.

Конкурс проводится по следующим номинациям:

- Художественная проза;
- Публицистика;
- Перевод специализированных текстов.

Рабочие языки конкурса: русский, английский, немецкий, французский, итальянский.

Материалы конкурса выложены на форуме сайта <http://lingvu.ru/forum> (раздел "Littera Scripta - 2010")

Работы представляются в оргкомитет *до 1.03.2010.*

Церемония подведения итогов *24.04. 2010 г.*

Форма представления:

- межстрочный интервал – 1,0; шрифт 12 Times New Roman; текстовый редактор – Word 2003;
- в правом верхнем углу первой страницы: фамилия, имя автора, место учебы (работы), город, контактный телефон, e-mail;
- Просим называть файл с текстом конкурсной работы по фамилии автора с расширением имени файла .doc (н-р, Иванова.doc)

Конкурсные работы принимаются:

- на кафедре иностранных языков в области экономики и управления УГТУ-УПИ им. Б.Н. Ельцина, Екатеринбург, Мира 19, ауд. И-519а;
- по электронному адресу [konkurs\\_perevod@mail.ru](mailto:konkurs_perevod@mail.ru)

**Более подробная информация:** <http://www.lingvu.ru>.

**Источник:** <http://www.rsci.ru/MoreInfo.html?MessageID=7472>

## **2. Стипендиальная программа (Студенческое объединение Copernicus)**

Студенческое объединение Copernicus (Германия) приглашает студентов из России принять участие в стипендиальной программе. Длительность программы составляет около полугода. Программа включает в себя четырехмесячное обучение в одном из университетов Германии (в Берлине, Гамбурге или Мюнхене) и двух-трехмесячную практику на одном из немецких предприятий.

Организаторы оплачивают все необходимые затраты стипендиатов: еду, проживание, медицинскую страховку, транспортные расходы, а также выделяют небольшие карманные деньги (на данный момент - 180 евро в месяц).

Данная программа рассчитана на студентов старших курсов (начиная с 3-го), обучающихся по следующим специальностям: гуманитарные науки, право, политология, общественные и социальные науки, архитектура.

Крайний срок подачи заявок – *1 марта 2010 года*.

Начало программы - *1 октября 2010 года*.

**Подробная информация:** <http://www.copernicus-stipendium.de/>.

**Источник:** <http://www.rsci.ru/MoreInfo.html?MessageID=7469>

## **3. Международная магистерская программа «Master of European and European Legal Studies»**

Гамбургский университет совместно с Europa-Kolleg Hamburg объявляет очередной ежегодный набор на международную междисциплинарную магистерскую программу «Европейские исследования и европейское право» на 2010/2011 учебный год. Обучение ведется на английском языке. Основу программы составляет изучение Европейского Союза как правового, экономического и политического института, а дисциплины по выбору позволяют специализироваться в одной из четырех сфер: «Право ЕС», «ЕС как политический актор», «Международные связи ЕС», «Предприятия как экономические акторы». Выпускникам программы, в зависимости от выбранной специализации, присваивается одна из двух возможных степеней - «Master of European Studies (M.E.S.)» или «LL.M. European Legal Studies».

Стоимость обучения на программе составляет 8500 евро.

Подробную информацию о возможности получения стипендии можно получить на сайте <http://www.europa-kolleg-hamburg.de/en/europa-kolleg-hamburg/master-programme/master-programme/tuition-fees-scholarships.html>.

Последний срок подачи конкурсных документов - *15 марта 2010 года*.

**Источник:** <http://www.rsci.ru/MoreInfo.html?MessageID=7451>

#### **4. Стажировка для журналистов-студентов 2010 (Германо-Российский Форум)**

В 2010 году Германо-Российский Форум, интенсивно сотрудничающий со Свободным Российско-Германским институтом публицистики (СвРГИП) МГУ им. М.В.Ломоносова, в шестнадцатый раз выделил стипендии для семинедельных стажировок в Германии студентов из России, изучающих журналистику или германистику.

Стажировка предполагает шесть недель работы в редакциях газет, журналов, на радио или телевидении, в отделах по связям с общественностью крупных фирм, а также участие в семинарской программе, состоящей из трех общих для всех стипендиатов семинаров – в начале, в середине и в конце практики.

Устный и письменный отборочный конкурс пройдет *15-17 марта 2010 года* в Москве в сотрудничестве с Министерством иностранных дел Германии. Расходы, связанные с поездкой, будут по договоренности возмещены организаторами.

##### Требования к соискателям:

- высокая степень владения немецким языком;
- статус студента (предпочтение отдается старшим курсам), изучающего журналистику или публицистику (принимаются также заявления от студентов других специальностей, если они занимаются журналистикой);
- журналистский опыт и большая мотивация работать в журналистике.

##### Необходимые документы:

- обоснование участия в конкурсе (1 стр. на нем. яз.);
- автобиография (в виде таблицы на нем. яз.);
- справка с места учебы, действительная, по крайней мере, до октября 2010 года;
- примеры журналистских публикаций\* и список опубликованных статей;
- копия загранпаспорта (срок действия – не ранее января 2011 года)
- 4 фотографии (паспортного образца).

Заявку на участие высылайте *до 15 февраля 2010 года*:

1) предварительно присылайте, пожалуйста, обоснование, автобиографию и список публикаций по электронной почте в СвРГИП, Ольге Штыркиной: [frdip-mgu@yandex.ru](mailto:frdip-mgu@yandex.ru);

2) параллельно госпоже Анна Кайзер (Германо-Российский Форум, Берлин) по email: [kaiser@deutsch-russisches-forum.de](mailto:kaiser@deutsch-russisches-forum.de);

3) и полный набор документов – дополнительно по почте по адресу: Факультет журналистики МГУ им. М. В. Ломоносова СВРГИП

Проф., д.ф.н. Г. Ф. Вороненковой

125009 Москва, ул. Моховая, д. 9 (а. 235)

Тел./факс: (495) 629-52-24

Контактное лицо в СВРГИП – Ольга Штыркина

#### Примечания:

\* Принимаются публикации как на немецком, так и на русском языках, в оригинале или копии. Копии статей должны содержать логотип газеты и дату публикации. Расшифровки радио- и телепередач заверяются подписью редактора и редакционной печатью. Аудио- и видеоматериалы также принимаются. Просьба высылать не более пяти публикаций.

**Источник:** [www.deutsch-russisches-forum.de](http://www.deutsch-russisches-forum.de),  
<http://www.rsci.ru/MoreInfo.html?MessageID=7443>

## **5. Гранты от Business Technology Office**

Экспертный центр McKinsey & Company по информационным технологиям Business Technology Office помогает нашим клиентам использовать возможности информационных технологий для создания новой стоимости уже сегодня и обеспечения устойчивого роста бизнеса в будущем.

Мы ищем новые таланты и поэтому учредили программу грантов для студентов выпускного курса и аспирантов, которые:

- держат руку на пульсе современных тенденций развития информационных технологий;
- хорошо чувствуют новые возможности ИТ и понимают, как информационные технологии могут влиять на стратегию бизнеса;
- знают технические аспекты процессов построения электронного бизнеса, интеграции систем компаний после их слияния, управления потребительской стоимостью или разработки ИТ-архитектуры.

Обязательное требование к соискателю – быть студентом выпускного курса или аспирантом и свободно владеть английским языком.

Если вы хотите принять участие в конкурсе, **до 1 марта 2010 г.** направьте по электронной почте на адрес [mos\\_recruit@mckinsey.com](mailto:mos_recruit@mckinsey.com) с пометкой "BTO Grant Program" следующие документы:

- ваше резюме на английском языке;

- письмо на английском языке с изложением того, 1) что вас интересует в области информационных технологий для бизнеса и 2) что вы можете привнести в McKinsey Business Technology Office;
- копию зачетной книжки.

Отобранные претенденты будут приглашены на заключительный раунд конкурса, где от них потребуются ответить на вопросы письменного теста и написать эссе на тему, которая будет объявлена непосредственно в день конкурса.

Семь победителей получают грант в размере 50 000 рублей для каждого.

**Источник:** [www.futuretoday.ru](http://www.futuretoday.ru),  
<http://www.rsci.ru/MoreInfo.html?MessageID=7460>

## **6. Конкурс на участие в летних семинарах**

Институт гуманитарных наук (США) в июне-августе проводит в различных университетах США недельные семинары:

- Журналистика и свободное общество
- Свобода и всемогущее государство: политика от сторонников свободы
- Гуманитарные науки и свободное общество
- Свобода исследований
- Свобода в образовании
- Свобода и общество
- Свобода и современные проблемы
- Мораль, капитализм и свобода
- Бедность и процветание
- Традиции свободы

Принятые бесплатно обеспечиваются проживанием и питанием в кампусах колледжей и университетов, методическими материалами и книгами. Участие в семинарах также бесплатно.

Заявления принимаются **до 31 марта** по почте, факсу или электронной почте.

**Источник:** Межгосударственная ассоциация последипломного образования,  
<http://www.rsci.ru/MoreInfo.html?MessageID=7455>

## **7. Стипендии имени Лейна Киркланда на 2010-2011**

Польско-Американский Фонд Свободы и Польско-Американская Комиссия Фулбрайта объявляют открытый конкурс для кандидатов из России, Украины, Беларуси, а также Молдовы, Грузии, Армении, Азербайджана, Казахстана и Киргизии на получение стипендий имени Лейна Киркланда в 2010/2011 учебном году.

Программа адресована молодым лидерам, имеющим высшее образование, заинтересованным развитием демократии, хозяйства и гражданского общества в своей стране и в регионе.

В ходе выполнения Программы стипендиаты проходят обучение в высших учебных заведениях Польши (2 семестра) и 2-4-недельную стажировку в государственных учреждениях или частных организациях.

### **СПЕЦИАЛЬНОСТИ:**

- экономика и менеджмент;
- администрация / менеджмент (бизнес, НПО, культура, охрана окружающей среды, охрана здоровья);
- государственное управление (органы государственной власти и самоуправления);
- администрирование бизнеса;
- право;
- общественные науки (социальная психология, социология);
- политология и международные отношения;
- политика развития и гуманитарная помощь.

### **КАНДИДАТЫ:**

В 2010/2011 учебном году Программа Киркланда адресована представителям следующих профессиональных групп:

- эксперты, политики, работники органов государственной власти и самоуправления;
- предприниматели, менеджеры;
- лидеры неправительственных организаций, деятели культуры и общественные деятели;
- преподаватели вузов;
- журналисты.

### **ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ:**

- гражданство и постоянное проживание в одном из вышеуказанных государств (обладатели карты постоянного проживания в Польше к участию в конкурсе не допускаются);
- полное высшее образование (степень магистра);

- возраст до 35 лет (в обоснованных случаях до 40 лет);
- знание польского языка (на уровне, достаточном для участия в лекциях и семинарских занятиях, а также для написания дипломной работы) либо знание английского языка – в случае выбора кандидатом конкретного курса обучения на этом языке (в такой ситуации достаточным считается пассивное знание польского языка);
- опыт профессиональной деятельности – минимум 2 года.

**ПРЕДПОЧТЕНИЕ** будет отдано кандидатам, которые:

- активно работают в сфере своей профессиональной либо общественной деятельности;
- имеют значительные достижения в своей деятельности;
- ранее не обучались в Польше.

**ТРЕБУЕМЫЕ ДОКУМЕНТЫ:**

1. Заявка на участие в программе:

а) анкета

б) проект пребывания – обоснование намерений кандидата относительно участия в Программе Киркланда, в т.ч. предложения, касающиеся учебы в Польше, и планы на будущее (4000-6000 знаков с пробелами).

2. Два рекомендательных письма с указанием достижений и квалификаций кандидата, а также описанием перспектив его дальнейшего развития и работы в сфере профессиональной либо общественной деятельности (на польском, русском либо английском языке), высланные электронной почтой.

3. Копия диплома о высшем образовании (при наличии – также диплома кандидата наук), высланная электронной почтой.

Детальное описание Программы, форму заявления и инструкцию по их заполнению можно скачать на сайте: [www.kirkland.edu.pl](http://www.kirkland.edu.pl)

либо получить по электронной почте, отправив соответствующий запрос.

Заявление следует заполнить он-лайн.

После заполнения заявления он-лайн следует распечатать выданную системой страницу с информацией, подтверждающей получение заявки. Подписанную страницу и актуальную фотографию кандидата следует выслать обычной почтой на адрес Комиссии Фулбрайта.

В случае возникновения проблем при заполнении формуляра он-лайн допускается другая форма подачи заявки:

- скачать файл с сайта, указанного выше;
- заполнить и подписать заявление,

- прислать скан заявления и других необходимых документов вместе с фотографией кандидата электронной почтой на адрес: [kirkland2010@fulbright.edu.pl](mailto:kirkland2010@fulbright.edu.pl)

#### **СРОКИ ПОДАЧИ ЗАЯВОК:**

Заявки должны быть поданы *до 15 марта 2010 г.*

Заявления, полученные Комиссией Фулбрайта по истечении вышеуказанного срока, рассматриваться не будут.

#### **ФИНАНСОВЫЕ УСЛОВИЯ:**

Стипендия: 1750 PLN в месяц. Дополнительно программа покрывает следующие расходы: стоимость обучения, проживание в Польше, страхование, билет в Польшу и обратно, получение визы, покупку материалов и научных пособий. Стипендиатам выдаются во временное пользование компьютеры, которые могут перейти в их собственность только после полного выполнения всех условий программы обучения.

*Источник:* <http://www.rsci.ru/MoreInfo.html?MessageID=7448>

### **8. Учебные стипендии 2010-2011 (Французское правительство)**

Стипендии для российских студентов, желающих продолжить обучение в рамках 2-ого цикла (мастер).

#### Программы обучения

Диплом Высшей Школы (коммерция, инженерное дело...) Мастер и другие дипломы по различным дисциплинам, преподаваемым во Франции.

#### Требования к кандидату

- наличие российского диплома о высшем образовании не позднее июня текущего года
- российское гражданство и статус студента российского вуза
- возраст: до 35 лет
- хорошее знание французского языка\* (см. список требуемых документов)
- приоритетом пользуются студенты, желающие продолжить свое обучение во Франции на уровне Master 2

#### Досье и календарные сроки

- Анкета кандидата. Внимание: на 2010-2011 учебный год к рассмотрению будут приниматься только электронные досье кандидатов.
- список требуемых документов (в виде отсканированных копий). В случае, если письмо о предварительной записи во французский вуз еще не получено,



просьба приложить страницу регистрации КампусФранс, на которой указан выбранный Вами вуз

- после публикации результатов конкурса стипендий Отдел стипендий свяжется только с отобранными кандидатами, которые должны будут в кратчайшие сроки отправить свои административные досье

#### Финансовые условия

- продолжительность стипендии - 9 месяцев (760 евро в месяц)
- помощь в получении визы (виза бесплатная)
- приоритет при получении комнат в студенческих общежитиях CNOUS (студенческое жилье не гарантировано в Париже и парижском регионе)

Адрес сайта, на котором будет осуществляться размещение и обработка электронных досье кандидатов, будет опубликован здесь 1 февраля 2010 г. Сроки подачи досье: **с 1 февраля по 15 марта 2010 г.** Рекомендуем всем будущим кандидатам заранее подготовить свое досье, ознакомившись со списком необходимых документов и анкетой кандидата.

**Источник:** <http://www.rsci.ru/MoreInfo.html?MessageID=7444>

### **9. Конкурс на лучшие публикации 2009 года**

Международная академическая издательская компания (МАИК) Наука/Интерпериодика информирует о начале конкурса на лучшие публикации 2009 года в издаваемых ею журналах. Лауреатам конкурса будут присуждены 50 Премий, из которых 4 – Главные.

Приоритетным правом выдвижения кандидатов на Премии обладают редколлегии журналов.

Право выдвижения кандидатов на Премии имеют также: члены РАН, в том числе иностранные; отделение РАН по профилю журнала; институт, где работает автор (авторы) публикации.

Премии 2009 года присуждаются авторам наиболее оригинальных работ за год (с 01 января по 31 декабря), в котором присуждаются премии, или цикл работ, впервые опубликованных в журналах за последние три года, включая год, за который присуждаются Премии.

Материалы по публикациям в журналах принимаются подкомиссиями по научным направлениям **до 15 апреля 2010 года.**

**Подробная информация** на сайте МАИК “Наука/Интерпериодика”

**Источник:** <http://www.rsci.ru/MoreInfo.html?MessageID=7471>

## **10. Конкурс «Разработка наноструктурированных автоэмиссионных катодов для медицины и энергосберегающих технологий»**

Редколлегия Международного научного журнала «Альтернативная энергетика и экология» объявила конкурс «Разработка наноструктурированных автоэмиссионных катодов для медицины и энергосберегающих технологий».

Конкурс проводится редколлегией Международного научного журнала «Альтернативная энергетика и экология» совместно с Научно-техническим центром «ТАТА» (а/я 687, г. Саров, Нижегородская область, Россия, 607183).

Редакция принимает статьи с **20 января 2010 г. до 28 февраля 2010 г.** по адресу: а/я 687, г. Саров, Нижегородская область, Россия, 607183 (с пометкой на конверте «на конкурс «Разработка наноструктурированных автоэмиссионных катодов для медицины и энергосберегающих технологий») или по электронному адресу: [gusev@hydrogen.ru](mailto:gusev@hydrogen.ru).

Для участия в конкурсе автор должен направить рукопись, оформленную в соответствии с правилами, на почтовый адрес редакции: а/я 687, г. Саров, Нижегородская область, Россия, 607183, либо по электронному адресу: [gusev@hydrogen.ru](mailto:gusev@hydrogen.ru). Работы принимаются как на русском, так и на английском языках.

Итоги конкурса будут подведены до 15 марта 2010 года Международным жюри, которое формируется из членов Редколлегии, и опубликованы в Международном научном журнале «Альтернативная энергетика и экология».

Редколлегия журнала учредила призы:

- Полугодовая подписка; сертификат;
- CD диск, содержащий электронную версию журнала за полугодие;
- Диплом редколлегии Международного научного журнала «Альтернативная энергетика и экология»;
- Представление к финансированию одним из научных фондов.

**Более подробная информация:** <http://www.hydrogen.ru>.

**Источник:** <http://www.rsci.ru/MoreInfo.html?MessageID=7467>